

CS

CS

CS



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 16.9.2008  
KOM(2008) 555 v konečném znění

2008/0179 (ACC)

Návrh

## **NAŘÍZENÍ RADY**

**o provádění dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Kubánskou republikou podle článku XXIV:6 dohody GATT z roku 1994, kterým se mění a doplňuje příloha I nařízení (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku**

(předložená Komisí)

## **DŮVODOVÁ ZPRÁVA**

1. Odkazuje se na rozhodnutí Rady XXXX o uzavření dohody s Kubánskou republikou v návaznosti na jednání v rámci článku XXIV:6 dohody GATT z roku 1994.
2. Tímto návrhem nařízení Rady se provádí uvedená dohoda uzavřená Společenstvím.

Návrh

## NAŘÍZENÍ RADY

**o provádění dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Kubánskou republikou podle článku XXIV:6 dohody GATT z roku 1994, kterým se mění a doplňuje příloha I nařízení (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 133 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise<sup>1</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87<sup>2</sup> zavedlo nomenklaturu zboží (dále jen „kombinovaná nomenklatura“) a stanovilo smluvní celní sazby společného celního sazebníku.
- (2) Svým rozhodnutím XX/XXX/ES ze dne [den a měsíc] 2008 o uzavření dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Kubánskou republikou schválila Rada jménem Společenství výše uvedenou dohodu s cílem uzavřít jednání zahájená v souladu s článkem XXIV: 6 dohody GATT 1994.
- (3) Nařízení (EHS) č. 2658/87 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno a doplněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### *Článek 1*

V nařízení (EHS) č. 2658/87 se v příloze I třetí části oddílu III příloze 7 nazvané „Celní kvóty WTO, jež mají být otevřeny příslušnými orgány Společenství“ doplňují objemy uvedené v příloze tohoto nařízení.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

<sup>2</sup> Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 129/2007 (Úř. věst. L 56, 23.2.2007, s. 1).

## *Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se dva měsíce od data dopisu podepsaného Kubánskou republikou.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne [...].

*Za Radu  
předseda/předsedkyně  
[...]*

## **PŘÍLOHA**

Aniž jsou dotčena pravidla pro výklad kombinované nomenklatury, považuje se popis produktů pouze za orientační a působnost koncesí se v rámci této přílohy určuje zněním kódů KN platných ke dni přijetí tohoto nařízení. Je-li před kódem KN uvedeno „ex“, určuje se působnost koncese současně zněním kódu KN a odpovídajícím popisem.

V nařízení (EHS) č. 2658/87 v příloze I třetí části oddílu III příloze 7 nazvané „Celní kvóty WTO, jež mají být otevřeny příslušnými orgány Společenství“ jsou ostatní podmínky tyto:

Kód KN	Popis	Ostatní podmínky
<p>Číslo položky v sazebníku</p> <p>1701 11 10</p>	<p>Surový třtinový cukr určený k rafinaci</p>	<p>Zvýšit celní kvótu ES na hospodářský rok 2008/2009 o celní kvótu specifikovanou podle zemí ve výši 20 000 tun pro Kubu, sazba v rámci kvóty 98 EUR/t.</p> <p>Zvýšit celní kvótu ES počínaje hospodářským rokem 2009/2010 o celní kvótu specifikovanou podle zemí ve výši 10 000 tun pro Kubu, sazba v rámci kvóty 98 EUR/t.</p>

**LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ PRO NÁVRHY S ROZPOČTOVÝM  
DOPADEM VÝLUČNĚ NA STRANĚ PŘÍJMŮ**

**1. NÁZEV NÁVRHU:**

Návrh nařízení Rady o provádění dohody mezi Evropským společenstvím a Kubánskou republikou týkající se vyrovnání, které je stanoveno článkem XXIV:6 dohody GATT z roku 1994.

**2. ROZPOČTOVÉ LINIE:**

Kapitola a článek: Kapitola 10 – Zemědělské dávky

Částka zahrnutá do rozpočtu na dotčený rok: 1 683,2 mil. EUR

**3. FINANČNÍ DOPAD**

- Návrh nemá žádné finanční dopady
- Návrh nemá žádné finanční dopady na výdaje, má však finanční dopady na příjmy s následujícím účinkem:

(v milionech EUR, zaokrouhleno na 1 desetinné místo)

Rozpočtová linie	Příjem <sup>3</sup>	12měsíční období počínaje dnem dd/mm/rrrr	Rok 2008
Článek 100	Dopad na vlastní zdroje	[...]	- 2,4
Článek ...	Dopad na vlastní zdroje	[...]	[...]

Situace po akci					
	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]

<sup>3</sup> Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (zemědělské dávky, dávky z cukru, cla), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 25 % nákladů na výběr.



Článek ...					
Článek ...					

**4. OPATŘENÍ PROTI PODVODŮM**

**5. DALŠÍ POZNÁMKY**